3 1761 08098624 3

А. Ф. Рубинская

PG
3549
R78
B6

Сказки

А. Ф. РУБИНСКАЯ

Bolgarskie

Болгарские народные сказки

РУНТАВЕЛКА

ХИТРАЯ ЛИСА

ДОБРЫЙ ОХОТНИК

PG
3549
R78B6

All rights reserved

Publisher: A. Rubinsky

Mrs. A. F. Rubinsky
6 Henry St., Apt. 307
Toronto, Ont., Canada
M5T 1X1

16,

Printer: I. Baschkirzew Buchdruckerei u. Verlag,
8 München-Allach, Peter-Müller Str. 43.
Printed in Germany

РУНТАВЕЛКА

На развесистом дубу,
В славном беличьем дому
Старый Борованчо жил,
Счастлив был и не тужил.

С ним жена его Сивушка,
Хлопотливая старушка,
И дочурка, крошка белка,
Попрыгунья Рунтавелка.

Жили белочки спокойно
И вели себя достойно.
Борованчо, без помехи,
Собирал в лесу орехи.

Мама-белка хлопотала,
Чтобы их зима застала
И с запасом, и в тепле.
Славно будет жить в дупле

И орешками питаться
И весны опять дождаться.
Дочка, крошка Рунтавелка,
Тоже рыженькая белка,

Шишки с папой собирала,
А в свободный час играла
Так же с белками, в прискочку
Через пень, да через кочку.

Как-то раз, перед обедом,
Разговаривал с соседом,
Борованчо, а жена
Что-то стряпала она.

Вдруг приходит почтальон
Подает письмо ей он.
Письмецо она взяла,
Тут же вслух его прочла:

Вот так радость Рунтавелке!
Письмецо от тетки Элки!
Рунтавелку приглашает
Послезавтра, ожидает,

Что племянница, придет
С ними праздник проведет.
День рождения дочурки:
Поиграют белки в жмурки,

После будут танцевать,
После танцев пировать!
Ах! ура! вскричала белка
И, в восторге, Рунтавелка

Стала маму целовать
И от радости плясать.
А Сивушка, хоть устала
Собирать дочурку стала.

Вот, настал желанный день.
«Платье новое надень,
Туфли новые, носочки, —
Говорит мамаша дочке —

Нарисуй карандашем дуб и на нем белкин дом; дуб большой а на ветках всех трех белочек: маму, папу и Рунтавелку.

Раскрась цветными карандашами.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/bolgarskienarodn00rubi

«Заплету твои косички.
Вот подарок для сестрички».
Рунтавелка чуть сидит
В гости к тетушке спешит.

Проводить пошла Сивушка
Рунтавелку. Вот опушка.
Дочку в лоб поцеловала
На прощанье и сказала:

Что бы вежливей была,
Хорошо себя вела.
От опушки чрез лесок
Близко тетушкин домок.

Скок да скок на правой ножке
Скачет белка по дорожке.
Славно весело кругом,
Недалеко теткин дом.

Слышит вдруг как будто стон —
Не понять откуда он.
Видит камень на дорожке
А за ним, поджавши ножки

Маленький мышонок Том
С перешибленным хвостом.
«Больно мне меня спасите,
Хвостик мой освободите!»

Рунтавелку он зовет.
Белка палочку берет,
А затем, откуда сила,
Сразу камень отвалила.

Том её благодарит
И домой к себе бежит.

Скок да скок на левой ножке
Скачет белка по дорожке.

Кто-то пискнул — вот беда —
Выпал птенчик из гнезда.
Он под кустиком лежит
И так жалобно пищит.

Белка птенчика берет,
Осторожненько несет
Ищет птичкино гнездо,
Где-то тут в кустах оно.

Мама птичка прилетела
Отобрать птенца хотела,
Но ей белочка сказала,
Где птенца она достала;

В гнездышко его вернула
Птичке лапочкой махнула
И запрыгала опять,
Чтоб скорее доскакать.

По дорожке скок, да скок,
Близко тетушкин домок.
Кто-то охнул впереди.
Кто же там? «Ах! погоди!»

Мышь летучая сидит
И печально говорит:
«Я страдаю оттого,
Что не вижу ничего.

Нарисуй мышку и белочку, а кругом лес.
Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй птичку маму и птенчика, и гнездо на веточке дерева.
Раскрась цветными карандашами.

Эта ветка обломилась
И на землю я свалилась».
Что же белка, как могла
Бедной мышке помогла.

И запрыгала опять,
Как бы ей не опоздать.

По дорожке скок, да скок,
Близко тетушкин домок!

Вот уж в самой чаще леса
Скачет весело повеса.
Вдруг как будто, снова стон,
Видит зайку — ранен он.

Вот, платочек свой достала,
Лапку зайцу подвязала,
Помогла ему привстать
И до норки доскакать.

Зайка на нее глядит,
Удивляясь говорит:
«Скоро будет здесь темно,
Мне, конечно, все равно,

Но зачем тебе малышке
Собирать здесь ночью шишки?»
«Мне не шишки собирать,
Надо к тетке мне бежать»

Отвечает Рунтавелка
Наша добренькая белка —
Опоздала очень я,
Тетя Элка ждет меня».

«Это все, конечно верно,
Но в лесу бывает скверно —
Ночью бродят здесь коты.
Не ходила б ночью ты».

Заяц белке говорит
И домой к себе спешит...

Белка тут одна осталась
И тотчас же испугалась.

Села белка на пенечек
И достала свой платочек.
Плачет, слезы так и льются,
«Где в лесу друзья найдутся?

Как добраться мне в потьмах?
Только слышит шепот: «Ах!
Я совсем уж погибаю,
Без воды я засыхаю» —

Ей цветочек говорит
И печально так глядит.
«Феи воду мне носили,
Но их в гости пригласили».

Прояснились тотчас глазки
Рунтавелки, без опаски
К ручейку она сбежала
И воды цветку достала.

Полила она цветок,
Сразу ожил стебелек,
Корешок воды набрался
Колокольчик и поднялся.

Нарисуй летучую мышку на ветке дерева, а внизу дорожку и полянку с цветами.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй зайку и его домик в кустах.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй полянку а кругом деревья. На полянке цветочек, который полила Рунтавелка.
Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй зеленый холм, а внизу ручей.
Раскрась цветными карандашами.

Вот уж близко Рунтавелке
Добежать до тети Элки
Но, во время темноты
Ходят страшные коты.
Нож за поясом несут
И добычу стерегут.
И такой разбойник кот
Уж раскрыл свой страшный рот:
Зубы острые блестят,
В темноте глаза горят,
Белку схватит он вот, вот!
Нехороший, гадкий кот.
Белка в сторону бежит
И пронзительно кричит...
Тут, чтоб белочку спасать
Прилетела птичка мать,
Мышь летучая кружит
И глаза коту слепит.
Птичка бьет его крылом.
Прибежал мышонок Том,
Тут и заинька в траве
Ей кричит: «На спину мне
Прыгай, белочка, скорей
К тетке довезу твоей.
Кот рассержен, кот ворчит,
Кот усами шевелит.
Зайка же в одно мгновенье
К тетке прискакал в именье.

Домик беленький стоит,
И сестричка к ней бежит.
Вышли гости на лужок
И уселись все в кружок.
Музыканты тут играли,
Белки польку танцевали
И так радостно ей было,
Что все беды позабыла.
Пили сладкий лимонад,
Ели фрукты, виноград,
И мороженным потом
Всех обнес мышонок Том.
Вышла полная луна,
Радость любит и она,
Веселиться помогала
Всю лужайку освещала.
А как гости разошлись,
Спать сестрички улеглись
Тетя деток уложила,
Хорошенечко закрыла,
Спать спокойно пожелала,
Убирать посуду стала.
Рано утром Рунтавелка
Наша рыженькая белка,
С дядей, с тетей попрощалась
И с сестрой расцеловалась.
Праздник чудный похвалила
И за все благодарила.

Нарисуй страшного кота с большими глазами, с большими усами.

Нарисуй белочку, птичку маму, летучую мышку, зайку, а кругом деревья.

Нарисуй беленький домик и луну. Лужайку и белочек, как они танцевали и что ели.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй большую белку маму и маленькую белочку Рунтавелку, когда она вернулась домой.

Раскрась цветными карандашами.

Скок да скок на правой ножке
Скачет белка по дорожке.
Славно весело кругом
Недалеко мамин дом.
Так до дома добежала,
Никого не повстречала.
Мама рада видеть белку
Попрыгунью Рунтавелку.
Рассказала ей малышка,
Как в лесу попалась мышка,
Как птенца она спасла
И в гнездо его снесла.
И про зайку рассказала,
Как цветочек поливала,
Как настала темнота —
И... как встретила кота!
Как зверюшки прибежали,
Кошке белочку не дали...
Испугавшись не на шутку,
Обняла свою малютку
Мама белка, а потом
Слезы утерев хвостом,
Говорит своей дочурке,
Гладя с нежностью по шкурке:
«Так и надо поступать
И всегда всем помогать
И тогда тебе в беде
Друг отыщется везде!»

ХИТРАЯ ЛИСА

Жил в одном селе старик,
Был он ростом не велик,
А жена у старика —
И худа и высока.
Дни и годы проходили,
Старички спокойно жили;
Дед ходил дрова рубить,
Баба знала стряпать, шить.
А к полудню, как всегда
На столе стоит еда.
Принесет охапку дров,
Съест похлебку из бобов,
И доволен старый дед,
Что других хлопот-то нет.
Но, однажды, в день холодный,
Как всегда пришел голодный.
«Надоел мне твой обед», —
Говорит старухе дед —
«Приготовь ка чугунок,
Накроши в него лучок.
Я кобылку запрягу,
И поеду на реку,
Рыбки нужно наловить
И ушицы наварить!

Лошаденку дед стегнул,
За ворота завернул.
А старуха — деда ждать,
Стала печку разжигать,
Приготовила горшок,
Накрошив в него лучок.
У окошечка присела
И на белый снег глядела
А снежок себе идет,
Старика старушка ждет...
До реки доехал дед.
Лед да лед — просвета нет.
Топором по льду рубнул,
В прорубь старый заглянул:
Удивляется глядит —
Рыбка тут же и лежит!
Здесь ее зима застала,
Здесь она на зиму стала.
Стал дед рыбу доставать
И на воз ее кидать.
И доволен дед, смеется,
То то женка резвернется,
И насушит и наварит,
И на маслице поджарит!
Полный воз он наложил
И домой поворотил.
А снежок себе идет,
Рыбку дед домой везет,

Нарисуй домик, где жили старик и старушка.
Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй сани и лошадку, а кругом деревья.
Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй рыбку большую и маленькую, как она плывет по реке.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй лисичку, и ее норку-домик, а кругом лес.

Раскрась цветными карандашами.

Он лошадку погоняет
И тихонько напевает:
«Ох! ты рыбка! Ох! ты чудо!
Вот придумал я не худо,
Сколько рыбы наловил,
Всю телегу завалил!
То то баба будет рада,
Что бобов варить не надо!»
Хорошо бежит лошадка,
Перед ней дорожка гладка.
Едет дед, воображает,
Как жена его встречает,
Как от радости такой,
Станет баба молодой!
А лисица той порою
За добычей, чередою
Вышла из леса взглянуть
Где бы что-нибудь стянуть.
Полно голодом томиться,
Надо как нибудь кормиться.
Чует рыбку, видит воз,
У лисицы чуткий нос.
«Ну», так думает лисица —
«Надо с дедом сговориться...
А не лучше ли схитрить,
Больше рыбы получить».
Забежал наш лис вперед,
За лесной за поворот,

И на самой на дорожке,
Лег он вытянувши ножки.
Едет дед и напевает
И лошадку подгоняет.
А снежок себе идет...
Рыбку дед домой везет.
Завернул за поворот,
Да и стал разинув рот.
Шкуркой рыженькой блистая,
Тут лисичка — не живая,
Посреди лесной дорожки,
Будто спит, раскинув ножки!
«Вот так бабе воротник!»
Говорит себе старик,
Он за хвост лису берет
И на воз ее кладет.
Дальше в путь. Бежит лошадка,
Впереди дорожка гладка.
Дед лошадку погоняет
И тихонько напевает...
А снежок себе идет;
Рыбку дед домой везет.
Что ж, лисичка полежала,
Да тихонечко привстала,
С воза рыбку ну кидать,
Раз, за раз, чего тут ждать.
Так всю рыбку покидала,
И сама не опоздала,

Нарисуй лисичку, как она лежит на дорожке, а кругом лес.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй лисичку, как она ест рыбку, которую сбросила с саней.

Раскрась цветными карандашами.

Соскочила да бежать,
В кучу рыбку собирать.
До весны ей тут, как раз,
Будет рыбки про запас.
А снежок себе идет,
Воз пустой старик везет.
Вот и дом. Бежит старуха,
Будто, право, молодуха!
Подбоченился старик,
«Там те, баба, воротник,
Да и рыбки, в добрый час,
Наловил я про запас!»
Баба к возу — воз пустой!
«Ах! — Негодный ты какой!
Как ты смеешь забавляться?
Надо мною насмехаться!»
Дед наш к возу — воз пустой!
«Ах! Какой же я дурной, —
Я лисице-то поверил;
Не взглянул, да не проверил.
Утянула всю рыбешку,
В свою норку понемножку!» . . .
Почесал затылок дед. —
«Что ж на нет — ответа нет!
Ты поди, свари бобов,
И бобы я есть готов.
Завтра рано на заре,
Посветлеет на дворе,
Я лошадку запрягу
И поеду на реку» . . .

Нарисуй домик и старушку, которая встречает деда.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй деда и пустые сани, и лошадку.

Раскрась цветными карандашами.

ДОБРЫЙ ОХОТНИК

Возле леса, на опушке,
Жил Степан в своей избушке.
Жил с своею он женой,
Неуживчивой и злой.
Баба целый день ворчала
И Степану докучала,
Но Степан ей уступал,
Вкусно ел и сладко спал.
Днем охотой занимался,
По лесу с ружьем скитался,
Зайцев, птицу убивал,
В ближнем городе сбывал.
Как-то раз жена сказала:
«Птицы, зайцы . . . это мало,
Ты медведя бы убил
И тулуп мне подарил».
Не ответил он ни слова,
Взял ружье и вышел снова.
Стал он по лесу бродить,
Чтоб медведя подстрелить.
Ходит, бродит . . . Вдруг лужок;
Видит Мишку: «Ну, дружок,
На беду ты задержался,
На прицел ко мне попался!
Шкуру снимем на тулуп,
А из мяса сварим суп!»
Он, прицелившись, кричит.
Мишка поднялся, рычит:

«Пожалей, не убивай,
Ты сирот не оставляй:
Трое малых медвежат
Под кустами тут лежат.
Не прожить им без меня,
Пожалей, молю тебя!» —
Так просил медведь Степана.
— «Хорошо, стрелять не стану;
Жаль ребят. Но как же мне
Угодить своей жене?»
— «Что ж, отдай ей медвежонка,
Пусть его обучит женка
Ей в хозяйстве помогать,
Вашу хату прибирать».
Взял за лапу он Мишуку,
— «Ну, сыграл со мной ты шутку!»
Он медведю говорит,
И с Мишуткой в лес спешит.
Ходит, бродит целый час.
Под кустом лиса как раз...
— «Ну, лисичка, ну, сестричка,
Хоть ты ростом невеличка,
Пригодишься на тулуп,
А из мяса сварим суп!
Долго я тебя искал»...
Он прицелившись сказал.
Но, взмолилась тут лисица:
— «Шкурка, право, не годится,

Нарисуй избушку Степана возле леса. Нарисуй охотника с ружьем.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй большого Мишку и маленьких медвежат. Нарисуй кругом деревья.

Раскрась цветными карандашами.

Вся облезла от забот —
Много с малыми хлопот.
Пожалей, охотник, их —
Бедных детушек моих!
Вот возьми лисенка-крошку,
Подростет он понемножку,
В хате будет прибирать,
По хозяйству помогать».
Так лисичка говорила,
Глаз с Степана не сводила.
— «Жаль ребят, — стрелять не стану.
Где же шкуру я достану?» —
Взял лисенка он с собой,
И пошел лесной тропой.
Стал бродить опять вокруг...
Перед ним зайчиха вдруг.
«Стой! — кричит Степан, — Эй, зайка,
От меня не удирай-ка.
Я медведя отпустил,
Я лисицу пропустил,
А тебя, уже, косого,
Я прибью, даю в том слово.
Шкурку пустим на тулуп,
А из мяса сварим суп!»
Но, взмолилась тут зайчиха —
Плачет, слезы льются тихо;
Тут же шестеро зайчат
На охотника глядят.

— «Пожалей моих детишек,
Серых, маленьких зайчишек,
Без меня ведь их съедят...
Видишь — грустно как глядят».
— «Эх, — вздохнул Степан, — обидно,
Не достать мне шкуры, видно!»
— «Я тебя благодарю,
Одного тебе дарю:
Будет он тебе служить,
За тобой везде ходить!»
Пожалел Степан ребят,
Серых маленьких зайчат.
Снова по лесу он бродит,
А за ним Мишутка ходит,
За Мишуткою — лисенок,
За лисичкою — зайчонок.
Ходит, бродит наш Степан
Меж деревьев и полян.
Вдруг ему навстречу еж:
Иглы остры, ну так что ж?
В норку он к себе бежал,
Но Степан ежа догнал.
— «Стой! — кричит. — Жене в угоду
Истреблю твою породу.
Подождет пока тулуп,
Из тебя ж мы сварим суп».
Тут взмолился еж: «Гляди,
Видишь, — детки впереди?

Нарисуй лисичку, лисинят и их норку.

Нарисуй зайчиху и зайчат.
Раскрась цветными карандашами.

У меня их восемь штук,
Пожалей малюток, друг!
Как без мамы им прожить?
Кто их может накормить?
Ты меня не убивай,
И любого выбирай».
Пожалел Степан ежиху:
Без нее малюткам лихо.
Взял он малого ежа.
Всей толпою, не спеша
С Мишкой, с зайкой и ежом
В путь отправились потом.
А лисенок шел вприпрыжку,
Обгонял все время Мишку.
Вот опушка, наконец,
Лесу старому конец.
На лужайке волк сидит,
На луну с тоской глядит
И от радости, иль горя,
Голосит, волчатам вторя.
— «Ишь, как весело поет!
От меня он не уйдет:
Шкуру пустим на тулуп,
А из мяса сварим суп».
На прицел он волка взял.
На колени волк упал:
— «Не губи меня, постой, —
Тут промолвил он с тоской,

«Пожалей моих волчат:
Ты слыхал как пели влад?
Без меня ведь пропадут,
Жить беднягам не дадут.
Ох, помилуй, не казни,
Одного из них возьми!»
Опустил ружье добряк:
«Не добыть тулуп никак!»
Взял волченка он в придачу
И пошел искать удачу...
Поздно... Скоро уже ночь...
Отдохнуть уж все не прочь.
Дома женка повстречала
У ворот, как увидала,
В голос стала вдруг кричать
И Степана уличать:
— «Где же шкура на тулуп?
Из чего сварю я суп?
Для чего набрал зверей?
Отвечай ка мне скорей!»
Говорит тогда Степан:
«Каждый мне в подарок дан:
Понаучатся всему
За работою в дому.
Нам же будут помогать
В хате нашей убирать,
Жить нам будет веселей,
Нет у нас своих детей».

Нарисуй все семейство ежа и его норку.

Нарисуй волчицу с волчатами на лужайке.
Раскрась цветными карандашами.

А старуха больше злится,
Всех зверей убить грозится:
«Шубка выйдет из лисицы,
А из зайца рукавицы,
Коль нет шкуры на тулуп
А из мяса сварим суп!»
И уже схватила зайку...
«Эй, охотник, выручай-ка!»
И охотник рассердился,
Он с женою разбранился.
Быстро досок напилил,
Быстро домик сколотил
Посадил туда зверей
За решетку у дверей.
Каждый день он к ним заходит
С ними целый день проводит,
Кормит, поит и ласкает,
Все Степана забавляет,
Зайку на руки берет
Молоко ежу дает.
Звери все его любили,
Меж собою дружно жили.
Но охотнику охота —
Все равно что нам работа.
Надо в лес ему идти,
Чтобы дичи принести.
Говорит жене он строго:
«Ты не спорь со мною много,

За добычей в лес иду.
Так смотри, когда приду,
Чтобы целы были звери!
Открывать не смеешь двери.
Там щеколда на дверях,
Позаботься ж о зверях.
Если ж будешь обижать —
Знай, тебе ж несдобровать».
Так ушел он на охоту.
Баба кончила работу:
Хату мыла и мела,
Есть зверям же не дала.
Минул завтрак и обед
А еды им нет, да нет!
Вот уже и солнце низко,
Вот уже и вечер близко . . .
Плачут звери с голодухи,
Просят хлеба у старухи . . .
Слезы потекли ручьем,
А старухе — нипочем!
Хорошо она поела,
На пороге хаты села,
Только вой и писк зверей
Не дают покоя ей.
Вот метлу она берет
И сердито им орет:
«Замолчите вы, иль нет?
У меня один ответ:

Нарисуй злую бабу с метлою и домик, который построил Степан для зверей.

Нарисуй как зверюшки сломали дверь и идут в лес искать Степана.

Всех прибью я вас метлою,
Оболью еще водою,
Если будете визжать,
Всем вам тут не сдобровать!
— «Пожалей! поесть нам дай,
И спокойно спать ступай!»
Ей бедняжки говорят:
— «Накорми хоть раз зверят!»
— «Хлеба нет для вас ни крошки,
Каши тоже нет ни ложки,
Отправляйтесь просто спать
И не смейте мне мешать!
А не то прибью вас больно:
Мне хлопот без вас довольно».
Тут ушла старуха спать.
Звери ну опять визжать!
Наконец настала ночь.
Как беде такой помочь?
«Ну-ка» — Мишка предложил,
И на двери надавил . . .
«Навалитесь-ка все дружно:
Выйти нам отсюда нужно».
Бились, бились и толкали
И ворота разломали.
«Ну, скорее в лес идем.
Там охотника найдем».
Ходят, бродят целу ночь.
Уж идти совсем не в мочь . . .

Вышли, плача, на лужок.
«Где охотник, наш дружок?
Мы голодные, устали,
Сутки целые не спали.
Где же нам его найти?
Нет уж сил совсем итти».
Вдруг змея пред ними стала,
И зверюшкам так сказала:
«Перестаньте горевать:
Я могу совет вам дать».
Тут ей звери рассказали
Как охотника искали.
Говорит тогда змея:
«Ах, печальна весть моя!
Под горой ручей бежит,
У ручья дубок стоит.
На траве под тем дубком
Спит охотник мертвым сном:
Ведьма там его застала
И на смерть заколдовала».
Тут все звери завопили,
Что есть сил заголосили:
— «Мы все с голоду помрем!
И куда мы жить пойдем?»
Пожалела их змея:
«Вам помочь готова я:
Знаю есть одно растенье,
Только надобно терпенье

Нарисуй большой дуб и под ним спящего Степана. Кругом цветы и травка.

Нарисуй змейку с веткой во рту. а за ней всех зверей, как сказано в книжке.

Раскрась цветными карандашами.

Я его могу добыть,
Чтоб Степана оживить.
Звери плач свой прекратили,
В путь далекий поспешили.
Ветвь волшебную достали,
Хоть порядочно устали.
Впереди змея ползет,
Ветку чудную несет,
А за ней — лисица, волк,
«Хоть бы был в той ветке толк!»
Мишка говорит шагая.
Заяц Мишку обгоняет,
А за ними бедный еж —
«Что ж ты ежик отстаешь?»
Долго шли... Вот ручеек,
У ручья растет дубок,
А под дубом, на лужке,
В заколдованном кружке
Наш Степан — как будто спит,
Но не дышит, не храпит...
Звери все к нему толпой —
Видят, друг их не живой.
Мишка голову берет,
На плечо себе кладет;
Зайка сбегал за водой.
Молча все глядят с тоской...
Веткой чудною лиса
Вдруг коснулася лица...

Видят все: он потянулся,
Как во сне — и вдруг проснулся!
И никак понять не мог
Почему здесь спать он лег.
Тут, узнав своих зверят,
Был он встрече очень рад.
— «Ну, однако ж, долго спал!»
Вставши на ноги сказал.
— «Нет, то был совсем не сон:
Злой колдуньей усыплен,
Никогда б ты не проснулся
Если б ветки не коснулся,
Что достала нам змея —
Жизнь бы кончилась твоя».
На друзей Степан глядит
Улыбаясь говорит:
— «Как мне вас благодарить?!
Но, нельзя так уходить:
Нужно ведьму нам достать,
Лиходейку наказать».
— «А не лучше ль стороной
Поскорей уйти домой?»
Заяц робко предложил . . .
— «Что ты! — Мишка завопил:
— «Все мы будем помогать
Злую ведьму избивать».
— «Ну, готовьтесь все к засаде:
Мишка, волк — вы станьте сзади;

Нарисуй ведьму и ее дом.

Нарисуй Степана и зверюшек, как они пируют в лесу.

Раскрась цветными карандашами.

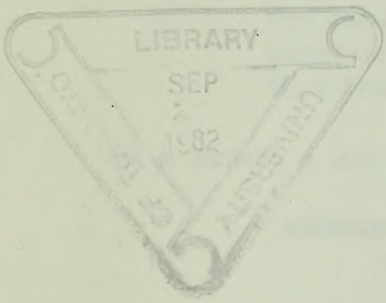
Заяц с ног колдунью свалит,
А змея ее ужалит.
Ведьме будет тут конец!» —
Говорит наш молодец.
Так расправились с злодейкой
Распрощались с доброй змейкой,
Разорили ведьмин дом
Взяли коврик, а потом
Прихватили что поесть
И пошли в лесочек сесть —
Выпить сладкого винца
Для счастливого конца!
Хорошо они поели,
Сразу все повеселели,
И отправились домой
По тропиночке лесной . . .
По дороге рассказали,
Как от бабы пострадали,
Что она их не кормила,
И побить метлой грозила.
Как они сломали дверь
Потому-то с ним теперь.
Рассердился тут Степан
На жены своей обман.
Но зверюшки ей простили
И не бить ее просили.
Так, придя к себе домой,
Он не бил старухи злой

А за все ее дела
Выгнал бабу со двора,
И зажил Степан в избушке
Со зверями на опушке.
Звери слушались его
Господина своего.
И готовили и мыли
И Степана веселили.
Дни и годы проходили,
Так же дружно они жили —
Может и теперь живут,
Но в Болгарии — не тут!

Нарисуй дом охотника, и лес, и солнце, и лужайку.

Раскрась цветными карандашами.

Нарисуй, что хочешь!


LIBRARY
SEP
1982

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS O
UNIVERS

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 13 19 23 13 002 3